



## Introduktion

PS 600 er en trådløs, batteriforsynet temperatursensor, til måling af temperaturen. Sensorens beslag gør den specielt velegnet til montering og måling på rør, men kan også anvendes til andre opgaver. Data kan aflæses på SALUS Smart home app'en og opsættes til at sende alarmer når de indstillede værdier overskrides. Ved at kombinere sensoren med andre af Smart Home systemets produkter kan der ved hjælp af "one touch" regler aktiveres funktion som pumper, lys og meget andet. PS600 sensoren er velegnet til opgaver, som opsamling af data eller blot overvågning af temperatur. PS600 sensoren skal anvendes sammen med SALUS Smart Hume, og tilsluttes til en UGE600 gateway.

### Produktoverensstemmelse:

Dette produkt er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiverne 2014/53/EU (RED) og 2011/65/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse:

www.saluslegal.com. (☎) 2405-2480MHz; <14dBm

### Sikkerhedsinformation:

Anvendes i overensstemmelse med reglerne. Udelukkende til indendørsanvendelse. Hold altid enheden tør. Afbyrd enheden, før den rengøres med en tør klud. Dette tilbehør skal monteres af en faguddannet person, og installationen skal overholde vejledninger, standarder og bestemmelser, der gælder i det land, hvor produktet installeres. Manglende overholdelse af de relevante standarder kan indebære retsforfølgelse.

## Johdanto

PS600-lämpötila-anturi mittaa ja lähettää lämpötilan säännöllisin väliajoin.

Mitattuja lämpötila-arvoja voidaan käyttää eri tavoin järjestelmän laitekoonpanosta riippuen: anturi voidaan asentaa esim. jäähdytys-/lämmitysjärjestelmiin, valaistusjärjestelmiin, älypistorasioihin liitettävihin tuotteisiin tai vesiventileihin. Anturi tarjoaa laajan mittausalueen, ja sen edistyskelliset ominaisuudet mahdollistavat lämpötila-arvoihin liittyvien ilmoitusten lähettämisen, laitteiden turvallisen toiminnan varmistamisen muihin laitteisiin yhdistämällä sekä lämmitys-/jäähdytysjärjestelmien toiminnan analysoinnin kerättyjä tietoja käyttäen. Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi yhdessä Universal Gateway -yhdyskättävään (UGE600/UGE600) ja Salus Smart Home -sovelluksen kanssa.

### Tuotteen:

Vaatimustenmukaisuus Tämä tuote täyttää direktiivien 2014/53/EU (RED) ja 2011/65/EU olennaiset vaatimukset ja muut sovellettavissa olevat kohdat. Tuotteen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa www.saluslegal.com (☎) 2405-2480MHz; <14dBm



Version: V003  
Issue date: Nov 2019

Maintaining a policy of continuous product development SALUS Controls plc reserves the right to change specification, design and materials of products listed in this brochure without prior notice.

SALUS Controls is a member of the Computime Group



www.salus-controls.com

Head Office:  
SALUS Controls plc  
8300 Odder, Denmark

Email: sales@salus-controls.dk  
Dorchester Business Park South,  
Whinny Head, Ludworth,  
Barnsley S75 3SR, UK

E: sales@salus-tech.com  
E: techsupport@salus-tech.com

## Turvallisuusohjeet:

Noudata voimassa olevia määräyksiä. Käytä vain sisätiloissa. Pidä laite täysin kuivana. Katkaise laitteesta virta ennen puhdistamista ja käytä puhdistamiseen ainoastaan kuivaa liinaa. Tämän lisävarusteen saa asentaa ainoastaan pätevä henkilö, ja asennuksessa tulee noudattaa asennusmaassa voimassa olevia määräyksiä, standardeja ja säädöksiä. Määräysten noudattamatta jättäminen voi johtaa syytöksiin.

## Introduksjon

PS600-temperatursensoren måler og rapporterer den registrerte temperaturen med jevne mellomrom. De registrerte temperaturene kan brukes på en rekke forskjellige måter avhengig av systemkonfigurasjonen: sammen med kjøle-/varmesystemer, belysningsystemer eller med produkter som er koblet til smarte uttak, vannventiler etc. Sensorens måleområde er en viktig funksjon, og gir mulighet til å bruke produktet for å sende varsler i forbindelse med temperaturverdier, til å opprette sikkerhetsmetoder i sammenheng med andre enheter, eller til å samle inn data for god analytisk betjening av varme/kjølesystemer. Dette produktet skal brukes sammen med Universal Gateway (UGE600 / UGE600) og Salus Smart Home-applikasjonen.

### Produktsamsvar

This product complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: www.saluslegal.com (☎) 2405-2480MHz; <14dBm

### Sikkerhetsinformasjon

Bruk utstyret i henhold til regelverket. Kun for innendørs bruk. Enheten må holdes helt tørr. Frakoble enheten din før du tørker det av med en tørr klut.

## Introduktion

PS600 är en temperaturgivare som mäter och rapporterar temperaturer med jämna mellanrum. Beroende på systemets konfiguration kan den uppmätta temperaturen användas på ett antal olika sätt: vid kyla / värmesystem, belysning, eller produkter anslutna till smarta uttag, vattenventiler etc. Det sätt som PS600 mäter på och hur den informationen kan användas är unikt då detta gör möjligt att skicka information till olika enheter i systemet som säkerställer funktion i tex. i ett värmesystem eller så kan den sparade informationen användas för att analysera det samma. Denna produkt skall användas tillsammans med Salus Control gateway (UGE600, UGE600) och Salus Controls SmartHome App.

### Standard & överensstämmelser

Produkten följer de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 2014/53/EU samt 2011/65/EU. Försäkran om överensstämmelse för EU kan läsas i sin helhet på följande hemsida: www.saluslegal.com

(☎) 2405-2480MHz; <14dBm

### Säkerhetsinformation

Användning skall ske i enighet med direktiv. Endast lämplig för inomhusbruk. Håll enheten helt torr. Koppla ur enheten innan rengöring, vilket bör göras med en torr trasa.

## Installation

Vælg det rør eller position hvor sensoren skal installeres. Monteres i lodret position, er det vigtigt at beslaget er positioneret nederst. Monteres sensoren vandret kan den vende i den retning som det ønskes. Temperaturen aflæses optimalt, hvis sensoren er installeret i et åbent rum, og ikke i direkte træk.

For den mest nøjagtige temperaturaf læsning skal sensoren installeres i et åbent rum væk fra træk.

## Asennus

Valitse anturin seinäasennuskiinnikkeen paikka. Jos anturi asennetaan pystytasoon, kiinnitä metallikiinnike asennuskiinnikkeeseen alaspäin. Anturi voidaan asentaa myös vaakatasoon.

Anturi tulee asentaa avoimeen, vedottomaan tilaan, jotta lämpötilamittausten tulokset ovat mahdollisimman tarkkoja.

## Installasjon

Velg en plassering for installasjon av veggensensoren. Hvis sensoren installeres vertikalt skal metallbraketten peke ned i monteringsbraketten. Horisontal installasjon er også mulig.

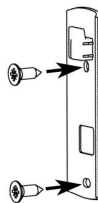
Sensoren må installeres i et åpent rom, der det ikke er trekk, for at temperaturmålingen skal bli så nøyaktig som mulig.

## Installation

Välj en lämplig placering på väggen för PS600. Vid vertikal montering skall metallbeslaget peka nedåt. Horisontell montering är också möjlig.

För att PS600 skall fungera optimalt skall den monteras på en öppen yta skyddad från drag eller annan yttre påverkan.

1



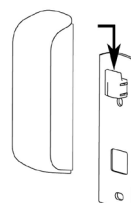
Placer vægbeslaget, og fastgør det med de medfølgende skruer.

Aseta seinäasennuskiinnike valitsemaasi paikkaan ja kiinnitä se pakkaukseen sisältyvillä ruuveilla.

Plasser veggbraketten og fest den med de medfølgende skruene.

Montera väggbeslaget med de medföljande skruvarna.

2



Placer sensoren over krogen, og skub den på plads.

Pitele anturia koukun yläpuolella ja liu'uta se paikoilleen kiinnikkeeseen.

Sett sensoren over kroken og skyv den på plass.

Placera sensorn ovanför kroken och skjut sedan sensorn i läge.

## Placering

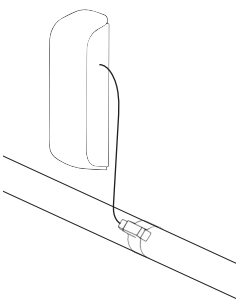
PS600 sensoren leveres med et beslag der passer til montage på rør i diameter Ø15mm til Ø20mm. Optimal temperatur registrering opnås ved montage i åbent rum og hvor der ikke er træk.

PS600 sensoren kan med fordel anvendes i andre sammenhæng, som beholder kedel og lignende, det kan være nødvendig af fjerne sensorens clips, for at få selve føleren i berøring med den overflade der ønskes målt på.

## Placering

Temperatursensoren er designet for å monteres på kobberrør med Ø 15 mm eller Ø 18 mm. Sensoren må installeres i et åpent rom, der det ikke er trekk, for at temperaturmålingen skal bli så nøyaktig som mulig.

I tillegg kan PS600-temperatursensoren brukes til spesifikke bruksområder, som avlesing av temperaturverdien fra et kjelskall. I så fall må holde kobberklemmen fjernes og kun selve sensoren brukes.



## LED-SIGNAL

Fast ved opstart

3 blink, derefter pause

### Beskrivelse

Initialisering, kontroller nulstillingen

Netværkssøgning

## LED-MERKKIVALO

Palaa jatkuvasti käynnistyksen aikana

Vilkkuu 3 kertaa ja sammuu tämän jälkeen

### Kuvaus

Alustus, nollauksen tarkistus

Verkon haku

## LED-SIGNAL

Jevnt ved opstart

3 blink, deretter pause

### Beskrivelse

Initialiserer, sjekker tilbakestillingen

Nettverksøk

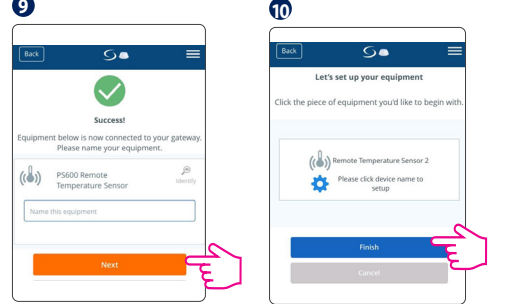
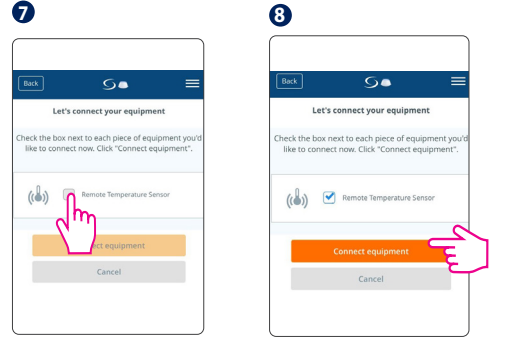
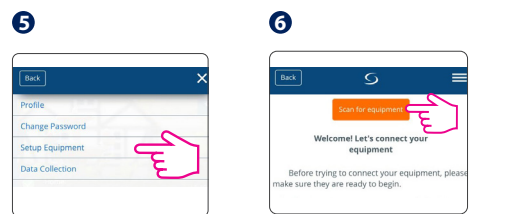
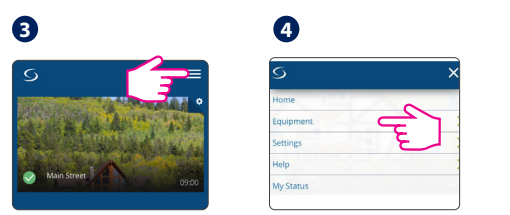
<b>Ledlampans signaler</b>	<b>Beskrivning</b>
Fast sken vid uppstart	Initiering, kontrollera återställning
3 blinkningar, därefter paus	Avsökning nätverk

<b>Forbinder til netværk</b>	<b>Kobler til netværket</b>
------------------------------	-----------------------------

<b>Verkkoysteiden muodostaminen</b>	<b>Anslutning till nätverk</b>
-------------------------------------	--------------------------------



- Fjern det platisk bånd, hvis du ikke allerede har gjort det, for at begynde synkroniseringsprocessen.
- Aloita synkronointiprosessi poistamalla sähköteippi, jos sitä ei ole poistettu aiemmin.
- Fjern den elektriske tapen, hvis du ikke allerede har gjort det, for å begynne synkroniseringsprosessen.
- Avlägsna tejen, om du inte redan gjort detta, för att påbörja synkroniseringsprocessen.



**OneTouch**  
OneTouch-funktionen giver dig mulighed for at indstille driftsregler for din enhed. For temperatursensoren kan du f.eks. Aktivere e-mail-advarsler, når sensoren læser temperaturværdier under dem, der er angivet af dig.

**OneTouch**  
OneTouch-ominaisuus mahdollistaa laitteiden hallinnan ja valvonnan käyttösääntöjen avulla. Voit esimerkiksi määrittää lämpötila-anturin lähettämään sähköpostihälytyksen, kun mitattu lämpötila alittaa asettamasi arvon.



**Tekniske specifikationer**

Strømforsyning	CR2 lithium batteri
Interval for temperaturlæsning	-50°C - 100°C
Kabellængde [mm]	470
Dimensioner [mm]	73.5 x 24.7 x 20

**Tekniset tiedot**

Virtalähde	CR2-litiumparisto
Lämpötilan mittausväli	-50°C - 100°C
Johdon pituus [mm]	470
Mitat [mm]	73.5 x 24.7 x 20

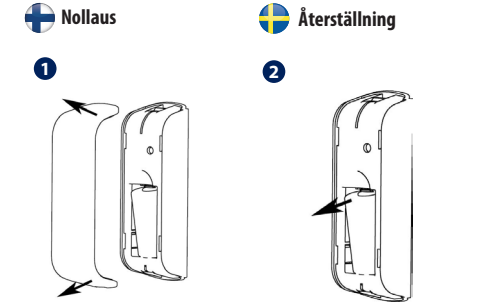
**Tekniske spesifikasjoner**

Strømforsyning	CR2 litiumbatteri
Temperaturavlesingsintervall	-50°C - 100°C
Ledningslengde [mm]	470
Dimensjoner [mm]	73.5 x 24.7 x 20

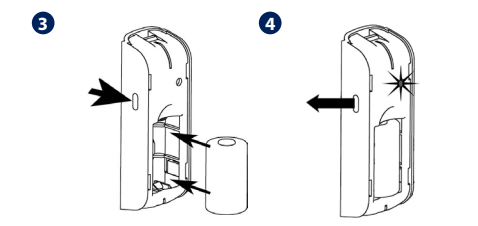
**Teknisk specifikation**

Strømforsyning	CR2 litium batteri
Intervall för temperaturavkänning	-50°C - 100°C
Kabellängd [mm]	470
Mått [mm]	73.5 x 24.7 x 20

<b>Rest</b>	<b>Tilbakestill</b>
-------------	---------------------

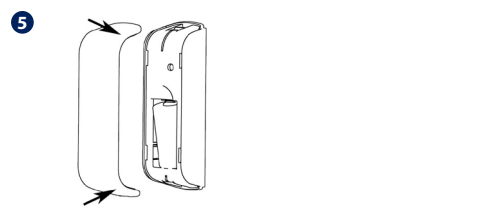


- Fjern frontdækslet.
- Poista etukansi.
- Fjern frontdekslet.
- Ta bort frontskalet.
- Fjern batteriet.
- Irrota paristo.
- Fjern batteriet.
- Ta ur batteriet.



- Tryk på sideknappen og hold den nede, mens du indsætter batteriet igen.
- Tryk på sideknappen og hold den nede, mens du sætter batteriet på plass igjen.
- Pidä kotelon sivussa oleva painike painettuna ja kiinnitä paristo takaisin paikoilleen.
- Trykk inn og hold sideknappen inne mens du setter batteriet på plass igjen.
- Slip sideknappen, når LED blinker. Sensoren vender tilbage til fabrikkinstillingene og går i synkroniseringstilstand.
- Vapauta kotelon sivussa oleva painike, kun LED-valo vilkkuu. Anturin tehdasasetukset palautetaan, ja se siirtyy synkronointitilaan.

- Tryk in och håll inne sidoknappen samtidigt som du sätter tillbaka batteriet.
- När LED-lampan blinkar, släpp knappen. PS600 har nu återställts till fabriksinställningar och har gått in i synkroniseringsläge.



- Sæt frontdækslet på igen.
- Sett på plass frontdekslet.
- Kiinnitä etukansi takaisin paikoilleen.
- Sätt tillbaka frontskalet.